

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **8 (1890)**

Heft 142

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnement Fr. 6 (6 Monats Fr. 3)
Abonnement Fr. 6 (6 mois Fr. 3)
Abbonamenti Fr. 6 (6 mesi Fr. 3)

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abbonung bei den Postämtern
S'abonner aux bureaux de poste
Abbonamenti presso gli uffici postali

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Reklamationen betreffend die
Spedition des Blattes sind an
die Redaktion zu richten

Bern, 4. Oktober — Berne, le 4 Octobre — Berna, li 4 Ottobre

11 Uhr Vormittags

11 heures avant-midi

11 antimeridiana

Adresser à la rédaction les
réclamations concernant
l'expédition de la feuille

Inhalt. — Sommaire.

Handelsregister. Registre du commerce. Waaren-Ein- und Ausfuhr im August. Importation et exportation de marchandises en août. Erfindungspatente. Brevets d'invention. Muster und Modelle. Dessins et modèles. Donanes.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1890. 27. September. Die Firma **Joh. Ramseyer in Bern** (S. H. A. B. 1883, pag. 462) ist in Folge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht worden

29. September. Inhaber der Firma **Oscar Knörri** in Bern ist Herr Oscar Knörri von Urtenen, wohnhaft in Bern. Tabak- und Cigarrenhandlung. Krangasse 29.

29. September. Die Firma **Fréd. Borel in Bern** (S. H. A. B. 1886, pag. 411) ist in Folge Wegzuges des Inhabers erloschen.

29. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Loeb** in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 206) sind **Ludwig Loeb von und in Zürich und Eduard Loeb von Niederwiesen, Hessen, in Freiburg i. B. ausgetreten**. Die Gesellschaft wird von den andern bisherigen Gesellschaftern **David Loeb von Niederwiesen, Hessen, in Freiburg i. B. und Justus Loeb von und in Basel** unter der bisherigen Firma **Gebrüder Loeb** fortgeführt.

30. September. Die Firma **Otto Senn in Bern** (S. H. A. B. 1888, pag. 305) ist in Folge Ablebens des Inhabers von Amtes wegen gelöscht worden.

Bureau Burgdorf.

27. September. Inhaber der Firma **P. Eggenweiler** in Burgdorf ist Peter Eggenweiler von Lampenberg, Kt. Baselland, wohnhaft in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei. Geschäftslokal: Alter Viehmarkt.

29. September. Die Aktiengesellschaft **Käsererigesellschaft Lyssach**, sich gründend auf Statuten vom 2. Mai 1881, mit regierungsräthlicher Sanktion vom 31. August 1881 (S. H. A. B. 1883, pag. 685), hat sich laut Beschluß der Hauptversammlung vom 21. Februar 1889 auf 1. Mai 1890 aufgelöst. Die Liquidation geschieht durch den Vorstand. Während derselben erfolgt die Zeichnung für die Gesellschaft durch Herrn Johann Kunz in Lybach.

Bureau Büren.

30. September. Die **Brennereigenossenschaft Diessbach bei Büren**, mit Sitz in Dießbach (S. H. A. B. 1887, pag. 785), hat an Platz des Rud. Furrer als Sekretär gewählt Herrn Niklaus Otti, Gemeindecreiber, in Dozigen. Im Uebrigen bleibt Direktion und Vertretung unverändert.

30. September. Die Firma **J. Kauert in Büren** (S. H. A. B. 1883, pag. 512) ist in Folge Ablebens des Inhabers erloschen. Gleichzeitig erlischt auch die an Herrn Ed. Muralt ertheilte Prokura.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1890. 29. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Loeb** in Luzern (S. H. A. B. 1888, pag. 899) sind **Ludwig Loeb von und in Zürich und Eduard Loeb von Niederwiesen (Hessen), in Freiburg i. B., ausgetreten**. Die Gesellschaft wird von den andern bisherigen Gesellschaftern, **David Loeb von Niederwiesen (Hessen), in Freiburg i. B. und Justus Loeb von und in Basel**, unter der bisherigen Firma **Gebrüder Loeb** fortgeführt.

29. September. Die Firma **Frau Wittwe Widmer in Luzern** (S. H. A. B. 1883, pag. 125) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. September. Inhaber der Firma **Jacob Enderlin** in Luzern ist Jacob Enderlin aus Lindau (Baiern), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Spedition. Geschäftslokal: Pilatusstraße 21.

30. September. Inhaber der Firma **H^{err} Herber** in Luzern ist Heinrich Herber von Muri, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Mechanische Glaserei. Geschäftslokal: Neustadtstraße 24.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Vevey.

1890. 29. septembre. La société en nom collectif **Erny G^b: Frey & C^{ie}**, à Fribourg (F. o. s. du c. de 1883, page 528), s'est dissoute.

en conséquence la procuration donnée à **Gottfried Frey**, à Fribourg, cesse d'exister. **Gustave Frey** et **Gottfried Frey** fils de **Gottfried de Klingnau**, les deux domiciliés à Fribourg, ont constitué à Fribourg, sous la raison sociale **Frey frères, success^{rs} d'Erny G^b: Frey (Gebrüder Frey, vormalis Frey G^b: Frey & C^{ie})**, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} septembre 1890. Cette société a repris l'actif et le passif de l'ancienne maison **Erny G^b: Frey & C^{ie}** et continue le même genre d'affaires soit: Fabrication, vente de machines agricoles, réparations.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1890. 29. September. Inhaber der Firma **A. Locher-Häfelin** in Solothurn ist Carl Alois Locher von Oberegg, Kanton Appenzel I.-Rh., wohnhaft in Solothurn. Natur des Geschäftes: Schuhhandel en détail und mi-gros.

29. September. Inhaber der Firma **Th. von Rohr** in Solothurn ist Theodor von Rohr von Kestenholz, wohnhaft in Solothurn. Natur des Geschäftes: Zuckerbäckerei. Geschäftslokal: Schmiedengasse Nr. 16.

29. September. Inhaber der Firma **V. Kofmehl-Abt** in Solothurn ist Victor Kofmehl von Lomswil, wohnhaft in Solothurn. Natur des Geschäftes: Lumpen-, Knochen- und Metallhandlung.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau St. Gallen.

1890. 27. September. Inhaber der Firma **B. Stäheli** in St. Gallen ist Benedikt Stäheli von Neukirch-Egnach, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Pferdehandel und Fuhrhaltere. Geschäftslokal: «Linsenhühl».

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1890. 29. settembre. La ditta **Bernasconi Luigia**, in Lugano (F. u. s. di c. di 1883, pag. 624), viene cancellata dietro domanda della proprietaria avendo cessato l'esercizio col giorno 1^o volgente mese.

29 settembre. Il signor **Edoardo Padina fu Pietro**, di Brione sopra Minusio, domiciliato a Lugano, dichiara di aver aperto col giorno 1^o volgente mese, per proprio conto e sotto la ragione **E. Padina**, in Lugano, un esercizio in successione della cessata ditta **Bernasconi Luigia**, continuando lo stesso genere di commercio: Lingerie e mode.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1890. 30. septembre. **Charles-Baptiste-Séraphin-Dominique** fils de **Séraphin Romério de Dagnente** (Italie), domicilié à Aigle, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **Ch. Romério**, à Aigle. Genre de commerce: Fabrique de menuiserie et ébénisterie. Domicile: A la Tonhalle, à Aigle.

Bureau de Cossonay.

27 septembre. Sous la dénomination de **Société immobilière de la Chapelle de La Sarraz**, il a été fondé le 25 septembre 1890, une société régie par le titre XXVIII du Code fédéral des obligations, ayant pour but de fournir à l'église libre de La Sarraz-Cossonay, un local pour son culte à La Sarraz. Cette société est formée pour une durée indéterminée. Son siège est à La Sarraz. Le fonds social est actuellement de treize mille et deux cents francs recueillis par des souscriptions et par des dons, il pourra être augmenté. Les dettes de la société seront uniquement garanties par l'actif social, toute responsabilité personnelle des sociétaires étant expressément exclue. Peut devenir membre de la société toute personne faisant partie de l'assemblée générale de l'église libre de La Sarraz-Cossonay qui adhérera aux statuts par sa signature. L'on cesse d'en faire partie par démission volontaire ou par le décès. Les sociétaires démissionnaires et les héritiers des membres décédés n'ont aucun droit à l'actif social. La société est administrée par un comité de trois membres nommés pour une période de quatre ans, et rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner le comité est valablement représenté par le président et le secrétaire qui ont seuls la signature sociale collectivement. En cas de dissolution, l'actif social après paiement des dettes, sera affecté à un but religieux ou charitable. Pour la première période administrative le comité est composé de **Messieurs Georges Roud**, président; **Frédéric Huguenin**, secrétaire, et **Louis Huguenin**, membre adjoint, tous domiciliés à La Sarraz.

Bureau de Vevey.

27 septembre. La raison **Sam: Secretan**, à Vevey (F. o. s. du c. de 1883, page 315), a cessé d'exister ensuite du décès du titulaire.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren

im August 1890.

Importation et exportation des principales marchandises pendant le mois de août 1890.

Siehe die Anmerkungen am Schluß der Tabelle. — Voir les observations à la fin du tableau.

| Stat. Nr. | Gattung der Waare | Einfuhr Importation | | Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées à la période corresp. de l'année passée | Ausfuhr Exportation | | Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées à la période corresp. de l'année passée | Nature de la marchandise |
|--|--|------------------------|-----------------|--|------------------------|-----------------|--|--|
| | | Menge Quantité | Werth Valeur | | Menge Quantité | Werth Valeur | | |
| | | q netto | Fr. | q netto | q netto | Fr. | q netto | |
| Chemikalien und Farbwaaren | | | | | | | | |
| 15 a | Gummi | 158 | | 114 | 5 | | 1 | Gomme |
| 15 b | Harze, rohe und Colophonium, Pech | 1,148 | | 1,165 | 28 | | 8 | Résines brutes, colophane, poix |
| 16 n | Schwefelsäure | 2,007 | | 2,484 | 91 | | 25 | Acide sulfurique |
| 17 a ¹ | Amlung, roh und geröstet, Stärkegummi (Dextrin) | 2,152 | | 2,240 | 6 | | 3 | Amidon, brut ou torréfié, dextrine |
| 17 c | Anilin, Anilinverbindungen | 697 | | 638 | 62 | | 44 | Aniline, compositions d'aniline |
| 29 a | Farbhölzer in Blöcken | 1,510 | | 1,350 | 1 | | — | Bois de teinture, en blocs |
| 29 b | Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc.: roh | 321 | | 643 | 2 | | 4 | Écorces, racines, baies, etc., tinctoriales: brutes |
| 32 a | Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig | 227 | | 264 | — | | 1 | Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte |
| 33 | Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte | 293 | | 150 | 744 | | 900 | Extraits de matières colorantes, non dénommés |
| 37 | Künstliche Farben aus Steinkohlentheer | 146 | | 136 | 1,068 | | 905 | Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille |
| 37 a | Nicht genannte bunte Farben | 147 | | 131 | 21 | | 12 | Couleurs vives non dénommées |
| Glas | | | | | | | | |
| 41 | Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges) | 3,187 | | 1,971 | — | | 1 | Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle) |
| 46 | Hohlglas und Glaswaaren, nicht geschliffen, etc. | 1,006 | | 1,030 | 9 | | 13 | Verre creux et verrerie, non polis, etc. |
| 47 a | Hohlglas und Glaswaaren, geschliffene, gravirte, farbige (aus gefärbtem Glas), etc. | 370 | | 352 | 2 | | 4 | Verre creux et verrerie, polis, gravés, de couleur (en verre coloré), etc. |
| Holz | | | | | | | | |
| 52 a ¹ | Brennholz, Reisig: Weichholz | 38,670 | | 59,840 | 5,832 | | 5,928 | Bois à brûler, brouille: bois tendre |
| 52 a ² | Brennholz, Reisig: Hartholz | 59,834 | | 77,554 | 23,947 | | 19,126 | Bois à brûler, brouille: bois dur |
| 52 a ³ | Holzkohlen | 8,636 | | 9,259 | 5,171 | | 3,439 | Charbon de bois |
| 53 | Bau- und Nutzholz: roh | 21,829 | | 23,061 | 29,696 | | 22,920 | Bois de construction et de charonnage: brut scié, etc., |
| 54 | — — gesägt, etc., eichenes | 15,284 | | 8,597 | 53 | | 423 | de chêne |
| 54 a ¹ | Bretter, weichhölzerne | 41,693 | | 30,193 | 32,387 | | 29,187 | Planches de bois tendre |
| 54 a ² | Latten, etc., andere als eichene | 4,345 | | 4,541 | 4,113 | | 6,061 | Lattes, etc., autres que de chêne |
| 63 | Holzwaaren, grobe, aus gemeinem Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge | 612 | | 504 | 231 | | 216 | Ouvrages en bois, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures |
| 66 | Möbel, etc., polirt, geschmizt, gepolstert, etc. | 401 | | 278 | 60 | | 35 | Meubles, etc., polis, sculptés, rembourrés, etc. |
| 69 | Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lakirt oder geschmizt | 258 | | 179 | 171 | | 151 | Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés) |
| 73 | Bürstenbinderwaaren, grobe | 47 | | 54 | 11 | | 4 | Brosserie grossière |
| 74 | Bürstenbinderwaaren, feine | 23 | | 15 | 2 | | 1 | Brosserie fine |
| Landwirtschaftliche Erzeugnisse | | | | | | | | |
| 75 a | Gras- und Kleesaat | 80 | | 120 | 11 | | 101 | Graines fourragères et de trèfle |
| 76 | Heu | 2,932 | | 3,297 | 435 | | 320 | Foin |
| 76 a | Laub, Schilf, Stroh | 3,285 | | 2,916 | 175 | | 98 | Feuilles, roseaux, paille |
| 79 | Hopfen | 29 | | 76 | 17 | | 4 | Houblon |
| Leder | | | | | | | | |
| 82 | Sohlleder | 547 | | 611 | 157 | | 340 | Cuir à semelles |
| 82 a | Anderes Leder aller Art | 1,214 | | 1,227 | 213 | | 191 | Autre cuir de tout genre |
| 86 | Schuhwaaren aus Leder, feine | 125 | | 172 | 181 | | 312 | Chaussures en cuir, fines |
| Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände | | | | | | | | |
| 91 | Bücher, gedruckte | 937 | | 882 | 623 | | 608 | Livres imprimés |
| 93 | Klaviere, Flügel, Harfen | 133 | | 92 | 21 | | 51 | Pianos, droits et à queue, harpes |
| 95 | Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische | 81 | | 68 | 46 | | 42 | Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique |
| Uhren | | | | | | | | |
| 103 | Wanduhren, feine | 1,477 | | 1,123 | 14 | | 10 | Horloges fines |
| 103 d | Spieluhren und Musikdosen | 199 | | 109 | 23,799 | | 18,822 | Carillons et boîtes à musique |
| 103 e | Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel, etc. | 13,537 | | 7,140 | 108,581 | | 103,279 | Montres de poche à boîte de nickel, etc. |
| 103 f | Taschenuhren mit Gehäusen von Silber | 1,756 | | 2,270 | 198,984 | | 198,455 | Montres de poche à boîte d'argent |
| 103 g | Taschenuhren mit Gehäusen von Gold | 1,102 | | 1,319 | 52,233 | | 48,000 | Montres de poche à boîte d'or |
| Maschinen und Fahrzeuge | | | | | | | | |
| 105 | Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile | 7,680 | | 4,988 | 9,233 | | 9,818 | Machines non dénommées et pièces détachées de machines |
| 105 d | Webstühle und Webereimaschinen | 361 | | 48 | 3,502 | | 2,542 | Métiers à tisser et machines pour le tissage |
| 105 g | Stickmaschinen, nicht genannte | 2 | | 21 | 95 | | 449 | Machines à broder, non dénommées. |
| 105 h | Müllerei- und landwirtschaftliche Maschinen | 445 | | 264 | 2,396 | | 1,823 | Machines pour la minoterie et machines agricoles |
| 105 i | Nähmaschinen und Strickmaschinen | 230 | | 275 | 40 | | 24 | Machines à coudre et à tricoter |
| Metalle | | | | | | | | |
| 115 | Blei in Barren, Blöcken, etc. | 3,714 | | 3,321 | 87 | | 248 | Plomb doux, en barres, saumons, etc. |
| 116 | Blei gewalzt, Blech, Röhren, etc. | 852 | | 893 | 6 | | 2 | Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, etc. |
| 120 | Roh Eisen in Masseln; Rohstahl in sogenannten Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Bruch Eisen und Alteisen | 34,263 | | 39,736 | 5,867 | | 3,705 | Fer brut en gueuses; acier brut en "ingots" (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille |
| 121 | Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht spez. genannt | 51,253 | | 44,097 | 31 | | 136 | Rails de chemins de fer, fer en barres, tôle de fer: non spécialement dénommés |
| 122 | Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Façoneisen, feine Dimensionen | 18,078 | | 11,413 | 142 | | 81 | Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines |
| 126 | Eisengußwaaren, ganz grobe, rohe | 4,304 | | 2,040 | 614 | | 248 | Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts |
| 127 | Eisengußwaaren, andere | 2,059 | | 1,760 | 52 | | 102 | Ouvrages en fonte de fer, autres |
| 129 | Waaren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe | 2,432 | | 1,287 | 105 | | 100 | Ouvrages en fer forgé, tout-à-fait grossiers, bruts |

| Stat. Nr. | Gattung der Waare | Einfuhr | | Eint.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée | Ausfuhr | | Aust.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée | Nature de la marchandise |
|----------------------|--|----------|--------|--|----------|----------|--|--|
| | | Menge | Werth | | Menge | Werth | | |
| | | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | |
| | Metalle (Fortsetzung) | q netto | Fr. | q netto | q netto | Fr. | q netto | Métaux (suite) |
| 130 | Waaren aus Schmiedeeisen, gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc. | 4,427 | | 4,542 | 821 | | 1,044 | Ouvrages en fer forgé, communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc. |
| 131 a ¹ | Waaren aus Schmiedeeisen, feine: polirt, bemalt, gefirnißt | 370 | | 287 | 48 | | 47 | Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, vernis |
| 131 a ² | — emaillirt | 150 | | 67 | 79 | | 110 | — — — émaillés |
| 136 | Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken, etc. | 221 | | 176 | 618 | | 482 | Cuivre, pur ou allié, en lingots, blocs, etc. |
| 137 | Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt, etc. | 1,287 | | 1,639 | 14 | | 3 | Cuivre, pur ou allié, martelé, laminé, etc. |
| 139 | Kupferschmied-, Roth- und Gelbgießerwaaren | 234 | | 216 | 11 | | 16 | Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton |
| 142 | Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen, etc. | 83 | | 53 | 2 | | 14 | Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc. |
| 145 | Zink, gewalzt, gezogen, Flech, Draht | 1,142 | | 1,192 | — | | 1 | Zinc, laminé, étiré, tôle, fil |
| 148 | Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch | 300 | | 253 | 7 | | 3 | Etain en lingots, blocs, plaques, débris |
| | | kg netto | | kg netto | kg netto | | kg netto | |
| 152 | Gold, gemünzt | 1,068 | | 918 | 36 | | 105 | Or monnayé |
| 152 b | Gold, un bearbeitet, auch legirt | 474 | | 787 | 296 | | 282 | Or non ouvré, même allié |
| 152 a | Silber, in Münzen | 12,281 | | 15,853 | 5,243 | | 6,016 | Argent monnayé |
| 152 c | Silber, un bearbeitet, auch legirt | 3,186 | | 3,930 | 630 | | 706 | Argent non ouvré, même allié |
| 153 | Gold, Silber, Platina, gewalzt, etc. | 827 | | 283 | 173 | | 188 | Or, argent, platine, laminés, etc. |
| 156 | Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt | 1,249 | | 1,072 | 300 | | 321 | Orfèverrie d'or et d'argent; bijouterie vraie |
| 156 a | Bijouterie, falsch | 2,550 | | 1,966 | 101 | | 35 | Bijouterie fausse |
| | Mineralische Stoffe | q netto | | q netto | q netto | | q netto | Matières minérales |
| 168 | Hydraulischer Kalk | 18,475 | | 12,613 | 4,794 | | 14,050 | Chaux hydraulique |
| 169 | Roman-Cement | 16,949 | | 17,367 | 111 | | 263 | Ciment romain |
| 170 | Portland-Cement | 18,862 | | 22,645 | 1,314 | | 1,298 | Ciment de Portland |
| 183 | Steinkohlen | 764,049 | | 733,311 | 433 | | 562 | Houille |
| 183 a | Braunkohlen | 7,904 | | 4,476 | — | | — | Lignite |
| 183 b | Coaks | 38,498 | | 50,675 | 1,031 | | 2,531 | Coke |
| 183 c | Briquettes | 90,410 | | 114,363 | — | | 1 | Briquettes |
| 184 | Asphalt und Erdharze; Braunkohlentheeröl | 3,546 | | 2,007 | 18,777 | | 26,602 | Asphalte et bitumes; huile de goudron de lignite |
| 186 | Petroleum, roh, und Petroleumdestillate | 24,259 | | 31,780 | 8 | | 36 | Pétrole brut et produits de la distillation du pétrole |
| 186 a | Andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt | 2,544 | | 1,835 | 16 | | 11 | Autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, brutes ou raffinées |
| | Nahrungs- und Genussmittel | | | | | | | Comestibles, boissons, tabacs |
| 187 | Schweineschmalz | 1,919 | | 2,276 | 3 | | 10 | Saindoux |
| 188 | Butter, frisch, gesotten, gesalzen | 1,359 | | 1,472 | 63 | | 124 | Beurre, frais, fondu, salé |
| 188 a | Margarinbutter und übrige sogenannte Kunstbutter | 711 | | 265 | — | | — | Beurre de margarine et autre soi-disant artificiel |
| 189 | Cacaobohnen | 1,157 | | 1,209 | 104 | | — | Fèves de cacao |
| 190 a | Chocolade | 6 | | 9 | 356 | | 294 | Chocolat |
| 191 | Eier | 3,960 | | 3,901 | 24 | | 24 | Oeufs |
| 192 | Eis | 4,634 | | 2,706 | 9,282 | | 9,320 | Glace |
| 194 | Edelwaaren, feine | 41 | | 32 | 21 | | 63 | Comestibles fins |
| 198 | Fleisch, frisch geschlachtetes | 769 | | 629 | 857 | | 1,213 | Viande de boucherie, fraîche |
| 201 | Wildpret | 260 | | 236 | 6 | | 7 | Gibier |
| 201 a | Wurstwaaren (Charcuterie) | 172 | | 139 | 6 | | 14 | Charcuterie |
| 201 bis | Geflügel, getödtetes | 1,839 | | 1,759 | 15 | | 13 | Volaille tuée |
| 206 | Obst, gedörrtes oder getrocknetes | 141 | | 1,306 | 72 | | 83 | Fruits secs ou tapés |
| 208 | Süßfrüchte: Weinbeeren | 378 | | 381 | — | | 2 | Fruits du midi: raisins secs |
| 208 a | Süßfrüchte: Rosinen (Korinthen) | 899 | | 785 | 2 | | 3 | Fruits du midi: raisins de Corinthe |
| 209 a | Orangen, Citronen (Neue Position seit 1. Mai) | 342 | | 460 | 1 | | — | Oranges, citrons (Nouvelle position depuis le 1 ^{er} mai) |
| 210 | Kartoffeln | 9,744 | | 11,562 | 462 | | 365 | Pommes de terre |
| 211 | Gemüse, frische: andere als Kartoffeln | 5,394 | | 5,022 | 224 | | 305 | Légumes frais: autres que pommes de terre |
| 215 | Weizen | 366,088 | | 306,506 | 181 | | 105 | Froment |
| 215 a | Roggen | 931 | | 3,446 | 258 | | — | Seigle |
| 215 b | Hafers | 40,536 | | 38,255 | 77 | | 95 | Avoine |
| 215 c | Gerste | 3,641 | | 1,654 | — | | 15 | Orge |
| 215 e | Mais | 24,324 | | 24,052 | 182 | | 16 | Mais |
| 216 | Graupe, Gries, Grütze, etc. | 1,792 | | 1,283 | 18 | | 13 | Gruau, semoule, etc. |
| 216 bis ¹ | Gries aus Hartweizen | 8,228 | | 6,830 | — | | — | Gruau de froment dur |
| 216 a | Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten | 18,088 | | 21,621 | 953 | | 584 | Farine de céréales, mais, riz ou légumes à cosse |
| 216 bis ² | Reis in geschälten Körnern | 1,803 | | 4,572 | 66 | | 1 | Riz en grains perlés |
| 221 | Kaffee, roher | 5,950 | | 6,322 | 139 | | 31 | Café brut |
| 223 | Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form | 312 | | 205 | — | | 72 | Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec |
| 224 | Cichorienwurzeln, getrocknete | 1,805 | | 1,415 | — | | — | Racines de chicorée desséchées |
| 225 | Käse | 925 | | 937 | 16,448 | | 22,930 | Fromage |
| 226 | Malz | 12,695 | | 11,472 | — | | 97 | Malt |
| 228 | Milch, kondensirte | 1 | | — | 12,428 | | 8,104 | Lait condensé |
| 234 a | Kindermehl | 17 | | 7 | 1,290 | | 1,331 | Farine alimentaire |
| 237 | Unverarbeitete Tabakblätter, Saucen, etc. | 841 | | 4,108 | 89 | | 217 | Tabac en feuilles non manufacturées; sauces, etc. |
| 239 | Fabrikirtes Tabak: Rauch-, Schnupf- und Kautabak | 20 | | 23 | 53 | | 62 | Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer |
| 240 | Cigarren und Cigaretten | 72 | | 71 | 341 | | 290 | Cigares et cigarettes |
| 244 | Roh- und Krystallzucker; Malz- und Traubenzucker | 3,165 | | 1,629 | — | | 1 | Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose |
| 244 a | Stampf- (Pilé-) Zucker | 16,747 | | 8,702 | — | | — | Sucre pilé |
| 245 | Zucker, raffinirt: in Hüten, Platten, Blöcken | 12,118 | | 5,995 | — | | 20 | Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs |
| 245 a | Zucker, raffinirt: in Abfällen | 4,937 | | 2,258 | — | | — | Sucre raffiné: déchets |
| 246 | Zucker, raffinirt: geschnitten (Würfelzucker) | 2,818 | | 846 | — | | — | Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers) |
| | | HI | | HI | HI | | HI | |
| 247 | Bier in Fässern | 6,196 | | 5,360 | 1,130 | | 918 | Bière en fûts |
| 252 | Wein in Fässern: Naturwein | 31,565 | | 36,944 | 262 | | 325 | Vin en fûts: naturel |
| | | q netto | | q netto | q netto | | q netto | |
| 253 | Wein in Flaschen oder Krügen: Naturwein | 540 | | 551 | 82 | | 70 | Vin en bouteilles ou cruchons: naturel |
| 256 | Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen | 73 | | 66 | 206 | | 128 | Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons |
| 256 a | Wermuth | 166 | | 456 | 542 | | 444 | Vermouth |
| | Oele und Fette | | | | | | | Huiles et graisses |
| 257 | Olivenöl in Fässern | 208 | | 292 | 16 | | 9 | Huile d'olives en fûts |
| 259 | Leinöl, roh | 989 | | 1,255 | 4 | | 3 | Huile de lin, brute |
| 259 a | Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern; Pflanzenwachs | 3,304 | | 3,267 | 32 | | 46 | Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale |
| 264 | Seifen, gewöhnliche | 2,117 | | 2,308 | 15 | | 107 | Savons ordinaires |
| 265 | Seifen, parfümirte | 120 | | 135 | 16 | | 16 | Savons parfümés |
| | Papier | | | | | | | Papier |
| 266 | Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande | 1,004 | | 205 | 7,998 | | 10,027 | Fibre pour la fabrication du papier, humide |
| 268 | Pack- und Löschpapier | 197 | | 441 | 448 | | 272 | Papier d'emballage et papier à étancher |
| 269 a | Druck- und Schreibpapier; Pack- und Löschpapier, feines; Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig | 871 | | 507 | 1,073 | | 762 | Papier à imprimer ou à écrire, papier d'emballage et papier à étancher, fins; papier à dessiner et à lettres: unicolores |
| 272 | Pappendeckel, gemeiner, grauer und gelblicher | 827 | | 673 | 42 | | 33 | Carton gris ordinaire et jaunâtre |

| Stat. Nr. | Gattung der Waare | Einfuhr Importation | | Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées à la période corresp. de l'année passée | Ausfuhr Exportation | | Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées à la période corresp. de l'année passée | Nature de la marchandise |
|----------------------|--|------------------------|--------|--|------------------------|----------|--|---|
| | | Menge | Werth | | Menge | Werth | | |
| | | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | Quantité | Valeur | |
| | Baumwolle | q netto | Fr. | q netto | q netto | Fr. | q netto | Coton |
| 277 | Baumwolle, rohe | 3,789 | | 6,128 | 307 | | 119 | Coton en laine |
| 277 a | Baumwollabfälle | 932 | | 1,246 | 1,974 | | 1,757 | Déchets de coton |
| 279 | Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch | 273 | | 71 | 3,009 | | 3,717 | Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y compris le n° 40 anglais |
| 279 a | Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber | 86 | | 20 | 1,239 | | 1,497 | Filés de coton, à un bout: écrus, du n° 41 anglais et au-dessus |
| 280 | Baumwollgarne, einfach: gebleicht | 4 | | 6 | 57 | | 76 | Filés de coton, à un bout: blanchis |
| 280 a | Baumwollgarne, gezwirnt: roh, gebleicht | 308 | | 600 | 133 | | 210 | Filés de coton, retors: écrus, blanchis |
| 280 b | Unächte Vigognegarne | 137 | | 157 | — | | — | Imitation de filés vigogne |
| 281 | Baumwollgarne, einfach: gefärbt | 79 | | 30 | 1,170 | | 1,099 | Filés de coton, à un bout: teints |
| 281 a | Baumwollgarne, doublirt, gefärbt | 27 | | 50 | 18 | | 12 | Filés de coton, doublés: teints |
| 283 | Baumwollgewebe, roh: glatter Tüll | 190 | | 125 | 6 | | 13 | Tissus de coton, écrus: tulle uni |
| 284 | Baumwollgewebe, roh: bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern | 1,154 | | 787 | 1,054 | | 1,722 | Tissus de coton, écrus: de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins |
| 285 | Baumwollgewebe, roh: feinere | 813 | | 898 | 217 | | 452 | Tissus de coton, écrus: fins |
| 286 | Baumwollgewebe, gebleichte | 172 | | 156 | 271 | | 439 | Tissus de coton, blanchis |
| 286 a | Baumwollgewebe, bunt (buntgewebe) | 103 | | 52 | 1,892 | | 1,852 | Tissus de coton, de fils teints |
| 286 b | Baumwollgewebe, gefärbte | 900 | | 584 | 787 | | 963 | Tissus de coton, teints |
| 286 c | Baumwollgewebe, bedruckte | 385 | | 366 | 2,152 | | 2,450 | Tissus de coton, imprimés |
| 287 bis ¹ | Baumwollene Plattstichgewebe: Besatzartikel | 7 | | 1 | 22 | | 11 | Plumetis: garnitures (bandes, entredeux) |
| 287 bis ² | Baumwollene Plattstichgewebe: andere Artikel | 5 | | 1 | 72 | | 81 | Plumetis: autres articles |
| 290 | Bänder und Posamentirwaaren aus Baumwolle | 98 | | 77 | 60 | | 59 | Rubannerie et passementerie de coton |
| 291 | Baumwollene Strumpfwaaeren ohne Näharbeit | 32 | | 28 | 2 | | 34 | Bonnerterie de coton sans travail à l'aiguille |
| 292 | Baumwollene Kettenstich-Stickereien: Vorhänge (Sto- ren, Rideaux, Borduren, Vitrages, etc.) | 1 | | 2 | 420 | | 383 | Broderies au crochet sur coton, rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.) |
| 292 a | Baumwoll. Kettenstich-Stickereien: andere (Taschen- tücher, Halstücher, Kragen, etc.) | 1 | | — | 34 | | 52 | Autres broderies au crochet sur coton (mouchoirs, fichus, cols, etc.) |
| 292 b | Baumwollene Maschinestickereien: Besatzartikel (bandes, entredeux) | 1 | | 2 | 1,603 | | 1,719 | Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredeux) |
| 292 c | Tüllstickereien | — | | — | 9 | | 33 | Broderies sur tulle de coton |
| 292 d | Baumwollene Maschinestickereien: andere (Mode- artikel und Roben) | 1 | | 1 | 105 | | 138 | Broderies sur coton à la mécanique: autres (articles de mode et robes) |
| 292 e | Baumwollene Handstickereien, feine | — | | — | 1 | | 2 | Broderies fines à la main sur coton |
| 292 f | Baumwollene Spitzen | 9 | | 8 | 1 | | 1 | Dentelles de coton |
| | Flachs, Hanf, etc. | | | | | | | Lin, chanvre, etc. |
| 293 | Flachs (Leinen), Hanf, roh | 553 | | 862 | 16 | | 126 | Lin et chanvre, bruts |
| 294 | Garne aus Leinen oder Hanf bis und mit Nr. 10, roh und gebaucht | 285 | | 238 | 3 | | 7 | Filés de lin ou de chanvre jusqu'au n° 10 inclusive-ment, écrus ou crévés |
| 295 | Garne aus Leinen oder Hanf über Nr. 10, einfach, roh und gebaucht | 239 | | 136 | 29 | | 31 | Filés de lin ou de chanvre au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crévés |
| 299 a | Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, so- wohl im Zettel als im Eintrage | 436 | | 884 | — | | 4 | Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame |
| 300 | Gewebe, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm: aus Leinen oder Hanf | 132 | | 118 | 4 | | 5 | Tissus écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm: de lin ou de chanvre |
| 300 a | — aus Jute, etc. | 242 | | 351 | — | | — | — de jute, etc. |
| 301 | Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 40 Zettelfäden auf 3 cm, etc. | 596 | | 442 | 30 | | 34 | Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi-blanchis, de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm, etc. |
| | Seide | | | | | | | Soie |
| 313 a | Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stumpfen, defekte Cocons | 1,047 | | 809 | 680 | | 376 | Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux |
| 314 | Seide, roh: gekämmte Floretseide (Peignée) | 761 | | 848 | 140 | | 105 | Soie écrue: filoselle peignée |
| 315 | Seide, roh: gesponnen, einfach, ungezwirnt (Grège) Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt | 438 | | 805 | 137 | | 153 | Soie écrue: filée, simple, non moulignée (grège) |
| 315 a | Nähseide, Stickseide, etc., roh | 55 | | 49 | 20 | | 28 | Filoselle, filée, à un bout, non moulignée |
| 316 | Organzine (Kettenseide), Trame (Eintrageide) | 1,124 | | 1,182 | 422 | | 601 | Soie à coudre, à broder, etc.: écrue |
| 316 a ¹ | Floretseide, roh: gezwirnt | 25 | | 33 | 747 | | 812 | Organzine (chaîne), trame |
| 317 | Seide, gefärbt | 8 | | 22 | 56 | | 67 | Filoselle, écrue: moulignée |
| 317 a | Floretseide, gefärbt | 4 | | 6 | 16 | | 7 | Soie teinte |
| 319 | Gewebe: von reiner Seide | 55 | | 86 | 1,020 | | 950 | Filoselle teinte |
| 319 b | — von Halbseide | 20 | | 21 | 390 | | 488 | Tissus: de soie pure |
| 319 c | Seidenbeuteluch | — | | — | 24 | | 28 | — de misoie |
| 320 | Bänder von reiner Seide | 32 | | 31 | 84 | | 118 | Gaze à blutoir |
| 320 b | Bänder von Halbseide | 41 | | 37 | 1,006 | | 1,251 | Rubannerie de soie pure |
| 321 | Seidene Strumpfwaaeren, ohne Näharbeit | — | | — | 3 | | 13 | Rubannerie de misoie |
| 322 | Stickereien aus Seide | 2 | | 1 | 63 | | 68 | Bonnerterie en soie, sans travail à l'aiguille |
| 322 a | Spitzen aus Seide | 5 | | 7 | — | | — | Broderies en soie |
| | Wolle | | | | | | | Laine |
| 326 a ² | Wollene Kammgarne, roh, einfach oder doublirt | 95 | | 64 | 1,071 | | 983 | Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts |
| 332 | Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt | 4,315 | | 4,313 | 115 | | 77 | Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés |
| 338 | Wollene Strumpfwaaeren, ohne Näharbeit | 74 | | 77 | 13 | | 135 | Bonnerterie en laine, sans travail à l'aiguille |
| 339 | Stickereien aus Wolle | 5 | | 7 | 15 | | 29 | Broderies en laine |
| | Kautschuk | | | | | | | Caoutchouc |
| 351 | Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Ver- bindung mit Baumwolle, Wolle, Seide, etc. | 13 | | 12 | 145 | | 158 | Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc. |
| | Stroh, etc. | | | | | | | Paille, etc. |
| 356 | Geflechte (Tressen) mit Ausnahme derjenigen aus Stroh | 2 | | — | 18 | | 7 | Tressen à l'exception de celles en paille |
| 356 a | Strohgeflechte (Tressen) | 183 | | 81 | 35 | | 46 | Tressen de paille |
| 357 a | Nicht ausgerüstete Hüte aus Stroh | 1 | | 1 | 2 | | 8 | Chapeaux non garnis, de paille |
| 357 bis | Andere feine Waaren aus Stroh, Bast, etc. | 1 | | — | 18 | | 11 | Autres ouvrages fins, de paille, liber, etc. |
| | Konfektion | | | | | | | Confection |
| 358 | Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle | 106 | | 132 | 5 | | 29 | Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton |
| 358 bis ⁵ | Wirkwaaren, genähte, aus Baumwolle | 61 | | 48 | 60 | | 56 | Bonnerterie en coton, avec travail à l'aiguille |
| 358 bis ¹ | Leibwäsche aus Baumwolle | 24 | | 19 | 11 | | 2 | Lingerie en coton |
| 358 a ¹ | Kleidungsstücke, etc.: aus Leinen | 37 | | 34 | — | | 1 | Vêtements, etc.: en lin |
| 358 a ² | Leibwäsche aus Leinen | 20 | | 22 | — | | — | Lingerie en lin |
| 359 | Kleidungsstücke, etc.: aus Wolle | 732 | | 651 | 7 | | 20 | Vêtements, etc.: en laine |
| 359 b | Wirkwaaren, genähte, aus Wolle oder Halbwole | 249 | | 288 | 126 | | 11 | Bonnerterie en laine ou milaine, avec travail à l'aiguille |
| 360 | Kleidungsstücke, etc.: aus Seide | 19 | | 29 | 27 | | 45 | Vêtements, etc.: en soie |
| 360 c | Wirkwaaren, genähte, aus Seide | 2 | | 1 | 55 | | 4 | Bonnerterie en soie, avec travail à l'aiguille |

| Stat. Nr. | Gattung der Waare | Einfuhr Importation | | Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée | Ausfuhr Exportation | | Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée | Nature de la marchandise |
|-----------|---|------------------------|-----------------|---|------------------------|-----------------|---|---|
| | | Menge Quantité | Werth Valeur | | Menge Quantité | Werth Valeur | | |
| | Thiere und thierische Stoffe | Stücke pièces | Fr. | Stücke pièces | Stücke pièces | Fr. | Stücke pièces | Animaux et matières animales |
| 370 | Pferde | 704 | | 530 | 229 | | 174 | Chevaux |
| | Schlachtrich, geschaufelt: | | | | | | | Bétail de boucherie, avec dents de remplacement: |
| 373 | Ochsen und Stiere | 3,487 | | 3,671 | 183 | | 197 | Boeufs et taureaux |
| 373bis | Kühe und Rinder | 621 | | 685 | 657 | | 900 | Vaches et génisses |
| | Nutzvieh, geschaufelt: | | | | | | | Bétail de ferme, avec dents de remplacement: |
| 373a | Ochsen und Stiere | 680 | | 542 | 332 | | 180 | Boeufs et taureaux |
| 373bis | Kühe und Rinder | 715 | | 820 | 408 | | 653 | Vaches et génisses |
| 374 | Jungvieh, ungeschaufelt | 2,511 | | 2,622 | 564 | | 360 | Jeune bétail sans dents de remplacement |
| 375 | Kälber bis auf 6 Wochen, etc. | 344 | | 463 | 197 | | 490 | Veaux n'ayant pas plus de 6 semaines, etc. |
| 376 | Schweine mit oder über 25 kg Gewicht | 5,534 | | 2,608 | 95 | | 42 | Porcs pesant 25 kg ou plus |
| 377 | Schweine unter 25 kg Gewicht | 2,174 | | 1,510 | 258 | | 351 | Porcs pesant moins de 25 kg |
| 378 | Schafe und Ziegen | 10,000 | | 7,323 | 422 | | 432 | Moutons et chèvres |
| | q netto | | | q netto | q netto | | q netto | |
| 381 | Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete | 335 | | 413 | 4,257 | | 3,787 | Cuir brut, verts, salés, secs |
| 381a | Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete | 260 | | 113 | 1,209 | | 1,129 | Peaux brutes, vertes, salées, sèches |
| | Thonwaaren | | | | | | | Poteries |
| 403 | Thonwaaren, grobe: Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen: roh | 18,022 | | 16,793 | 5,350 | | 5,325 | Poterie grossière: briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts |
| 404 | Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug | 4,704 | | 5,393 | 47 | | 56 | Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun |
| 404a | Dachziegel | 14,740 | | 12,073 | 546 | | 699 | Tuiles |
| 406 | Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasiert oder aus Steinzeug | 2,873 | | 2,848 | 7 | | 53 | Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès |
| 407 | Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch; Steinzeugwaaren, gemeine; Tiegel; irdene Pfeifen | 736 | | 570 | 192 | | 219 | Poterie commune: à cassure grise ou rouge; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre |
| 409 | Töpferwaaren mit weißem oder gellichem Bruch; Fayence, feines Steingut, etc. | 801 | | 585 | 218 | | 264 | Poterie à cassure blanche ou jaunâtre, fayence, poterie de grès fin, etc. |
| 409a | Porzellan aller Art | 436 | | 333 | 8 | | 8 | Porcelaine de tout genre |

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) * bedeutet, daß eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann. 3) Die Werthe werden nur vierteljährlich angegeben.

☞ Sprit (Nr. 254 rein und Nr. 19 denaturirt) wird nur vierteljährlich publizirt.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu. 3° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

☞ L'alcool (n° 254 pur et n° 19 dénaturé) ne figurera que dans le tableau trimestriel.

PATENT-LISTE. — LISTE DES BREVETS.

N° 18.

2. Hälfte September 1890. — 2^{me} quinzaine de septembre 1890.

Eintragungen. — Enregistrements.

- Kl. 2, n° 2475. 8 août 1890, 6 h. p. — Système d'accouplement particulièrement applicable à relier la bielle et le couteau des faucheuses et moissonneuses. — **Hopkins, Harvey-Laroy**, Chicago (Etats-Unis A. du N.). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.
- Kl. 5, Nr. 2462. 9. Juli 1890, 4^{3/4} Uhr p. — Gegossene Stubendecke. — **Ankiewicz, Thaddäus**, Baugewerkmeister, Kosten, Provinz Posen (Deutschland). Vertreter: **v. Waldkirch, Ed.**, Bern.
- Kl. 12, Nr. 2481. 2. August 1890, 7^{1/2} Uhr p. — Wärme und Kälte leitender Metallspiralmantel. — **Studer, H.**, Ingenieur, Bendlikon, Zürich (Schweiz). Vertreter: **Blum & C^{ie}, E.**, Zürich.
- Kl. 12, Nr. 2491. 6. Juli 1890, 3^{1/2} Uhr p. — Wasserdichter Spritzen-schlauch. — **Schwarzenbach, J. J.**, Fabrikant, Horgen (Schweiz). Vertreter: **Blum & C^{ie}, E.**, Zürich.
- Kl. 12, Nr. 2492. 22. Juli 1890, 8 Uhr p. — Rippenröhren zu Heiz- oder Kühlzwecken mit Nabenrippen. — **Studer, H.**, Ingenieur, Bendlikon bei Zürich (Schweiz). Vertreter: **Blum & C^{ie}, E.**, Zürich.
- Kl. 16, Nr. 2463. 20. Juli 1890, 8 Uhr a. — Bierkühl-Apparat. — **Bischof, Johann**, Schlosser, Staad bei Rorschach (Schweiz).
- Kl. 16, Nr. 2470. 2. August 1890, 6^{1/4} Uhr p. — Pneumatischer Flaschen-Verschluß für sterilisirte Flüssigkeiten. — **Soxhlet, Franz**, Prof. Dr. München (Deutschland). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.
- Kl. 16, Nr. 2480. 27. Juli 1890, 1^{3/4} Uhr p. — Ein Abfüllapparat. — **Lotz, Friedrich**, Frankfurt a./M. (Deutschland). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.
- Kl. 18, Nr. 2471. 4. August 1890, 3 Uhr p. — Ausziehbarer Zeitungshalter. — **Richter, Gebrüder**, Wurzen, Königreich Sachsen (Deutschland). Vertreter: **v. Waldkirch, Ed.**, Bern.
- Kl. 26, Nr. 2468. 28. Juli 1890, 6^{1/2} Uhr p. — Neuer Holz nagelapparat für Schuhwaaren. — **Mayer, R. J.**, Fabrikant, Schwäbisch-Gmünd (Deutschland). Vertreter: **Imer-Schneider, E.**, Genf.
- Kl. 26, Nr. 2490. 4. Juli 1890, 4^{1/4} Uhr p. — Werkgeräthe zur Herstellung von metallenen Gelenkstückchen für Schuhe und Stiefel. — **Jones, John-Ward**, Ingenieur; und **Bridger, Edward-Kynaston**, Privatmann, London (England). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.
- Kl. 29, n° 2493. 13 août 1890, 4^{3/4} h. p. — Pétrisseuse mécanique à double hélice «système C. Sacco». — **Sacco, Carlo**, Genova (Italie). Mandataire: **Bourry-Séquin**, Zurich.
- Kl. 32, Nr. 2467. 25. Juli 1890, 6^{1/4} Uhr p. — Apparat zum Rösten von Kaffee und Kakao. — **Anderheggen, Andreas-Frants-Hubert**, Amsterdam (Holland); **Pélerin, Emile**, Brüssel (Belgien); und **Azambre, Hippolite**, Ixelles (Belgien). Vertreter: **Imer-Schneider, E.**, Genf.
- Kl. 32, Nr. 2488. 26. Juli 1890, 7 Uhr p. — Wasserwärmeinrichtung bei grösseren Kochherden. — **Bürkli, Heinrich**, Kochherdfabrikant, Klingenthalstraße 79, Basel (Schweiz). Vertreter: **Kühn, J.**, Basel.

- Kl. 36, n° 2465. 28 mai 1890, 7^{1/2} h. p. — Savons à ondulations. — **Scott, Richard-Clarkson**, industriel, Liverpool (Angleterre). Mandataires: **Blum & C^{ie}, E.**, Zürich.
- Kl. 45, n° 2476. 12 juin 1890, 5 h. p. — Machine à régler le papier en bobines. — **Geisler, Gabriel-Louis**, fabricant de papier, aux Chatelles, par Raon l'Etape, Vosges (France). Mandataire: **Ritter, A.**, Bâle.
- Kl. 46, Nr. 2466. 25. Juli 1890, 6^{1/4} Uhr p. — Patronenfüllfederhalter. — **Glitsch, Walther**, Genf (Schweiz). Vertreter: **Imer-Schneider, E.**, Genf.
- Kl. 49, Nr. 2472. 4. August 1890, 3 Uhr p. — Zusammenlegbare photographische Taschenkamera. — **Thümler, Hugo**, Potsdamerstraße, Berlin (Deutschland). Vertreter: **von Waldkirch, Ed.**, Bern.
- Kl. 53, Nr. 2473. 4. August 1890, 6^{1/2} Uhr p. — Neuerung an mechanischen Zungenmusikinstrumenten. — **Grob & C^{ie}, J. M.**, Leipzig-Entritzsch (Deutschland). Vertreter: **Bourry-Séquin**, Zürich.
- Kl. 55, Nr. 2482. 20. Juni 1890, 9^{3/4} Uhr a. — Neuerung an Billard-Banden. — **Bosch, Joseph**, Spielwaarengeschäft, München (Deutschland). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.
- Kl. 58, Nr. 2479. 16. Juni 1890, 7^{1/2} Uhr p. — Rohr oder Lauf für Feuerwaffen. — **Mannesmann, Reinhard**, junior, Ingenieur und Fabrikant, Remscheid-Bliedinghausen (Deutschland). Vertreter: **Blum & C^{ie}, E.**, Zürich.
- Kl. 73, n° 2464. 14 mars 1890, 12 h. — Appareil pour le fixage des outils destinés au travail des plaques métalliques. — **Rowan, Frederick-John**, ingénieur, Glasgow, Ecosse (Grande-Bretagne). Mandataire: **Gerster, Charles**, Berne.
- Kl. 73, Nr. 2474. 15. August 1890, 10^{1/2} Uhr a. — Vorrichtung für Herstellung von Spiralfedern mit variabler Steigung. — **Meili, Jacob**, Mechaniker, Stein a./Rhein (Schweiz).
- Kl. 79, n° 2486. 27 juin 1890, 5^{1/4} h. p. — Un appareil perfectionné pour le traitement des minerais de composition diverse, afin d'en séparer les éléments selon leur densité respective. — **Castelnau, Marcelin**, Rue de Provence, 59, Paris (France). Mandataire: **Gerster, Charles**, Berne.
- Kl. 84, Nr. 2478. 6. August 1890, 6^{1/4} Uhr p. — Parallelschraubstock. — **Leinen, Jos.**, Eßlingen (Deutschland). Vertreter: **Imer-Schneider, E.**, Genf.
- Kl. 89, n° 2494. 12 août 1890, 10 h. a. — Récipient à matières médicamenteuses ou autres pour fume-cigares, pipes etc. — **Poudra, Paul**, mécanicien, Paris (France). Mandataire: **Cherbuliez, A. M.**, Genève.
- Kl. 94, Nr. 2489. 2. Juli 1890, 8^{3/4} Uhr a. — Automatisch wirkende Sicherheitsvorrichtung für Dampfkessel. — **Bachner, Adolf**, Techniker, Warschau (Rußland). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.
- Kl. 95, n° 2477. 12 juin 1890, 6^{3/4} h. p. — Pompe oscillante portative, à compteur, à transvaser les liquides. — **Forney, Louis**, mécanicien, Rue Petit St. Jean, 11, Lausanne (Suisse). Mandataire: **van Muyden, A.**, Lausanne.
- Kl. 97, Nr. 2485. 28. Juli 1890, 6^{1/2} Uhr p. — Vorrichtung zur beliebigen Regulierung der Zugkraft und Geschwindigkeit eines und desselben Wechselstrommotors. — **Krebs, A.**, Dr. phil. Berlin (Deutschland). Vertreter: **Imer-Schneider, E.**, Genf.
- Kl. 104, Nr. 2483. 8. Juli 1890, 6^{3/4} Uhr p. — Automatisch wirkender, elektrischer Beleuchtungsapparat für medicinische Zwecke. — **Kratz-Boussac, Succ^r**; und **Oudin, Dr.**, Paris (Frankreich). Vertreter: **Blum & C^{ie}, E.**, Zürich.

Kl. 106, Nr. 2469. 29. Juli 1890, 5 1/2 Uhr p. — Geldmünzenbehälter, welcher der Länge nach geschlossen und geöffnet werden kann, und offen als Kasseneinsatz, geschlossen als Geldrollenhülle verwendbar ist. — **Hock, Jacob**, Königl. bayer. Rentbeamte, Deggendorf, Niederbayern (Deutschland). Vertreter: *Bourry-Séquin*, Zürich.

Kl. 112, Nr. 2484. 22. Juli 1890, 5 1/4 Uhr p. — Fahrrad. — **Schulze, J.-L.-F.**, Seyda, Bezirk Halle a. S. (Deutschland). Vertreter: *von Waldkirch, Ed.*, Bern.

Cl. 113, n° 2487. 16 juillet 1890, 6 h. p. — Appareil automatique et répétiteur pour décharges d'alarme sur les chemins de fer. — **Scartazzi, Arturo**; et la Ditta **Opessi, Antonio**, Corso Raffaele, 22, Turin (Italie). Mandataire: *Imer-Schneider, E.*, Genf.

Cl. 114, n° 2495. 22 août 1890, 11 1/2 h. a. — Nouveau système de propulseur pour navires, canots ou autres embarcations. — **Wauters, Gustave**, Grimberghen-Vilvorde (Belgique). Mandataire: *Ritter, A.*, Bâle.

Cl. 18, brevet additionnel n° 1913/67. 29 août 1890, 6 h. p. — Appareil tendeur pour pantalons et autres vêtements. — **Granjon, Jean-Benoit**, Chatonnay (France); et **de Morsier, Frédéric**, Genève (Suisse). — Mandataire: *Imer-Schneider, E.*, Genève.

Kl. 58, Zusatz-Patent Nr. 1748/68. 12. September 1890, 7 1/2 Uhr p. — Schutzvorrichtung gegen Nachbrennen an dem durch Patent Nr. 1748 vom 5. Dezember 1889 geschützten waagrecht Geschützkeilverschluss mit Zündschloß. — Firma: **Krupp, Friedrich**, Gußstahlfabrik, Essen an der Ruhr (Deutschland). Vertreter: *Blum & Cie E.*, Zürich.

Aenderungen. — Modifications.

Cl. 17, n° 1801. 4 février 1890, 5 h. p. — Sommier-matelas pour lit. — **Guilland & Diserens, A.**, Lausanne (Suisse). *Cession du 23 août 1890 en faveur de „Chautems, Frédéric“, Lausanne.*

Cl. 17, n° 1801. 4 février 1890, 5 h. p. — Sommier-matelas pour lit. — **Chautems, Frédéric**, Lausanne (Suisse). *Cession du 17 septembre 1890 en faveur de „Chautems & Jeanrenaud“, Lausanne.*

Kl. 30, Nr. 1538. 4. November 1889, 5 1/2 Uhr p. — Buttermaschine für den Haushalt. — **Daul, Anton**; und **Majer, Max**, Stuttgart (Deutschland). *Abtretung vom 26. August 1890 zu Gunsten von „Sinn, Adam“, Mannheim; und „Vetter, Theodor“, Stuttgart.*

Cl. 53, n° 1679. 17 décembre 1889, 4 h. p. — Boîte à musique perfectionnée. — **van Fleet, Fred.**, Williamsport, Pensylvanie, (Etats-Unis A. du N.). — *Cession du 24 juillet 1890 en faveur de „Paillard & C^e, J.“, New-York.*

Cl. 64, n° 1095. 7 juin 1889, 8 h. a. — Nouveau système de montre. — **Marchand, Léon-Eugène**, Bienne (Suisse). *Transmission du 12 septembre 1890 en faveur de „Marchand, Marie, née Wysshaar“, Veuve de Léon-Eugène Marchand, Bienne.*

Kl. 109, Nr. 51. 15. November 1888, 8 Uhr. — Perforirte Enveloppe für Nahrungs- und Genußmittel. — **Maggi & C^e, Julius**, Kempthal (Schweiz). *Abtretung vom 12. September 1890 zu Gunsten von „Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft“, Kempthal.*

Kl. 109, Nr. 967. 29. Mai 1889, 12 Uhr m. — Sich im Wasser auflösende Röhren als Verpackungsmittel für Nahrungs- und Genußmittel. — **Maggi & C^e, Julius**, Kempthal (Schweiz). *Abtretung vom 12. September 1890 zu Gunsten von „Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft“, Kempthal.*

Kl. 109, Nr. 1959. 10. März 1890, 7 3/4 Uhr p. — Schutzverpackung für Kapseln und Röhren aus Gelatine oder ähnlichem hygroskopischem Material, welche mit wasserhaltigen Stoffen gefüllt sind. — **Maggi & C^e, Julius**, Kempthal (Schweiz). *Abtretung vom 12. September 1890 zu Gunsten von „Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft“, Kempthal.*

Kl. 113, Nr. 2436. 2. Juli 1890, 11 Uhr a. — Neues Transportsystem. — **Leinwather, A. M.**, Ingenieur, Wilhelmsburg bei Wien (Oesterreich). *Abtretung vom 11. Juli 1890 zu Gunsten der „Société générale pour le développement de l'industrie“ à Bâle.*

Löschungen. — Radiations.

Kl. 21, Nr. 1106. *Biegsame metallene Aufspannbänder für Stickmaschinen.*

Kl. 22, Nr. 1117. *Centrifugal Durchdring-Maschine für gewerbliche Zwecke.*

Kl. 22, Nr. 1141. *Verbesserte Waschmaschine.*

Kl. 24, Nr. 1058. *Knopf für Kleidungsstücke.*

Kl. 24, Nr. 1173. *Regulirbares Gilet.*

Kl. 28, Nr. 1062. *Walzenstuhl-Filter.*

Kl. 42, Nr. 1391. *Trebertrockenapparat mit beweglichen Horden und Anwendung starker Ventilation.*

Kl. 47, Nr. 1105. *Vervielfältigungsmittel für Schriften und Zeichnungen, genannt Hektographenpapier.*

Kl. 50, Nr. 1134. *Fadenheftmaschine.*

Kl. 53, Nr. 1233. *Mechanismus zum Anreißen der Stimmzungen in Spiel-dosen.*

Kl. 55, Nr. 1168. *Manöver-Spiel.*

Cl. 64, n° 1074. *„Boîte médaille“, nouveau système d'incrustation pour montres acier.*

Kl. 65, Nr. 1115. *Apparat zum Anfräsen der Bügelansätze an Taschenuhren etc. mit Bohrhälter und Körnerfräse.*

Kl. 65, Nr. 1118. *Federhausstellung mit Hohlrad für Uhren und Musikwerke.*

Kl. 72, Nr. 1145. *Werkgeräthe zur Herstellung L- und T-förmiger Röhrenverbindungsstücke aus schweißbaren Materialien.*

Cl. 95, n° 1084. *Perfectionnement aux machines à vapeur.*

Cl. 108, n° 1082. *Un appareil avertisseur et extincteur automatique en cas d'incendie.*

Kl. 108, Nr. 1140. *Feuermelde-Apparat.*

Cl. 109, n° 1269. *Allumoir-annonces opérant automatiquement le changement de la publicité.*

Kl. 112, Nr. 1108. *Selbstthätige Stellvorrichtung um das Rückwärtsgehen der Fuhrwerke am Berge zu verhindern.*

Kl. 112, Nr. 1128. *Hand- und Fallbremse für Fuhrwerke.*

Liste der Muster und Modelle. — Liste des dessins et modèles.

2. Hälfte September 1890. — 2^{me} quinzaine de septembre 1890.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 141. 17. September 1890, 3 1/2 Uhr p. — Offen. — 22 Modelle. — **Kochherde.** — **Bürkli, Heinrich**, Basel (Schweiz). Vertreter: *Kühn, J.*, Basel.

Nr. 142. 19. September 1890, 10 Uhr a. — Offen. — 50 Muster. — **Buntgewobene Baumwollwaaren.** — **Meyer, Gebrüder**, Oftringen (Schweiz).

Nr. 143. 25. September 1890, 10 1/4 Uhr a. — Offen. — 2 Muster. — **Etiquetten.** — **Anglo-Swiss Condensed Milk Co.**, Cham (Schweiz).

Nr. 144. 26. September 1890, 3 Uhr p. — Offen. — 3 Muster. — **Geschäftskarten und Etiquetten.** — **Hünerwadel-Schilplin, A.**, Veltheim, Aargau (Schweiz). Vertreter: *Hanslin, C.*, Bern.

Nr. 145. 26. September 1890, 3 Uhr p. — Offen. — 2 Muster. — **Struppenbänder.** — **Hünerwadel-Schilplin, A.**, Veltheim, Aargau (Schweiz). Vertreter: *Hanslin, C.*, Bern.

Nr. 146. 26. September 1890, 8 Uhr p. — Offen. — 38 Muster. — **Plattstichgewebe.** — **Höhener, Gebrüder**, Gais (Schweiz).

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Zollwesen. — Douanes.

Etats-Unis d'Amérique. Pour trancher la question contestée de savoir à qui doit être restitué le droit payé pour des matériaux importés, qui sont ouvrés ici puis réexportés: — à l'importateur qui a payé le droit, ou au fabricant qui a ouvré les matériaux, ou à l'exportateur, qui expédie la marchandise, — le Département des finances avait demandé au procureur général un préavis que celui-ci a fourni le 3 septembre écoulé. Le procureur général exprime l'avis que l'exportateur de la marchandise, celui qui l'a consignée, soit l'exportateur, doit être considéré comme seul propriétaire aussi longtemps que le contraire ne sera pas prouvé. C'est donc lui qui est en première ligne en droit de recevoir le remboursement du droit. Mais si des prétentions sont élevées d'autre part sur ce remboursement, il incombe à l'intéressé de prouver que c'est lui et non pas l'exportateur qui est le véritable propriétaire. — Le Département des finances s'est déclaré d'accord avec cette interprétation et a déjà donné des instructions dans ce sens aux bureaux douaniers.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 25 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Prix d'insertion:
25 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen.

Hauptversammlung

Sonntag den 12. Oktober 1890, Nachmittags 2 Uhr,
im Schulhause zu Laupen.

Traktanden:

- 1) Passation der Jahresrechnung pro 1889.
- 2) Wahl von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrath am Platze der verstorbenen Herren Johann Herren, alt Gemeinderath in Gammen, und Johann Ulrich Bek, Gemeindegemeindeführer in Münchenwyler.
- 3) Eventuell: Neuaufnahme von Genossenschaftlern.
- 4) Unvorhergesehenes.

Die Rechnung liegt von heute ab im Bureau unseres Buchhalters zur Einsicht auf.

Laupen, den 1. Oktober 1890.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident: Der Sekretär:

S. Wenger.

E. Maurer, Notar.

La Banque d'escompte et de dépôts à Lausanne

escompte le papier commercial;
ouvre des comptes de crédit; (O 1875 L)
reçoit l'argent en dépôts en comptes-courants et contre obligations;
fournit des traites et chèques sur les places principales;
recouvre les effets de commerce sur le pays et l'étranger et se charge
en général de tout ce qui rentre dans les affaires de banque.

Bureau: 12, Rue du Grand-Chêne, LAUSANNE.

Die Basler Lagerhausgesellschaft Basel

empfiehlt ihre Lagerhäuser und Zollniederlage (Transitlager) in **Leopoldshöhe**, vier Kilometer von Basel, auf deutschem Gebiet. Tarife etc. stehen den Herren Interessenten zur Verfügung.

